

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

یوری روبتسوف\* - (Yuri Rubtsov)

برگردان از: ا. م. شیری

۰۴ اپریل ۲۰۱۴

## دولت اوکراین در خون

نشانگرها مدتهاست که بی بدیل ترین ابزار تشخیص بیماریها در علم طب شناخته می شوند: مثلاً، وجود این یا آن عنصر بیگانه در بدن، به عنوان مهمترین شاخص تشخیص یک بیماری خاص طبقه بندی شده است. سیاستها را نیز می توان به واسطه نشانگرهای مخصوص تشخیص داد. مثلاً، اگر طرح قانونی لغو مسؤلیت جنائی به خاطر توجیه آشکار جنایات فاشیسم به مجلس تقدیم می گردد، آیا این به معنای پیروزی آزادی بیان است یا یک چیز دیگر؟

در آخر ماه فبروری، ولادیمیر یواریوسکی، عضو فراکسیون «باتکیوشینا» طرح قانونی دایر بر لغو ماده ۴۳۶-۱ قوانین جنائی اوکراین را به مجلس قانونگذاری اوکراین-رادا- تقدیم نمود. به موجب ماده ۴۳۶-۱ قوانین جنائی اوکراین، «انکار یا تیرنه علنی جنایات فاشیسم، ترویج ایدئولوژی نئونازیسم، تدوین و (یا) انتشار مطالبی دایر بر توجیه جنایات فاشیسم و همدستان آن ممنوع است». در یادداشت توضیحی یواریوسکی، گفته می شود این ماده قانونی که او خواستار لغو آن است، «به معنای مبارزه علیه میهن پرستان اوکراین و علیه تدریس تاریخ مبارزات آزادیبخش اوکراین می باشد»...

یواریوسکی سابقاً یک نویسنده موفق اتحاد شوروی بود. در رمان مستند «کارتلیس جاودانه»، که به خاطر تألیف آن، در سال ۱۹۸۴ برنده مدال «تاراس شوچنکو»، مدال دولتی جمهوری سوسیالیستی اوکراین گردید، ملی گرایان را با سخن دیگر تعریف کرد: «پولیس، همه حرامزادگان محلی، تفاله های بشری، به دنبال دسته های باندری به راه افتاده اند. مگر آنها جانی هم داشتند که از چشم مردم صادق در آنجا پنهان شوند؟» از چگونگی تبدیل «تفاله های بشری» به «میهن پرستان» و «مبارزان راه آزادی» در شعور یواریوسکی درمی گذریم و فقط انگیزه این ریاکار سیاسی را مورد توجه قرار می دهیم، که گویا، آزادی تبلیغ فاشیسم اجازه نمی دهد «اختلافات ایدئولوژیک معطوف به افزایش تنشهای اجتماعی و تقسیم کشور در میان شهروندان اوکراینی بروز نماید».

پس اینطور! ممنوعیت تبلیغ نازیسم، یعنی انشقاق در افکار مردم و آزادی آن، یعنی تأمین آرامش اجتماعی. نشانگر خطا نمی کند. معلوم می شود در پشت ابتکار قانونی یواریوسکی چیزی جز تیرنه نازیسم، نازیها و همدستان آنها خوابیده است.

از یک نشاگر دیگر نیز کمک می گیریم. هفته گذشته در کی یف اعلام شد، وزیر فرهنگ نوظهور اوکراین، یوگنی نیشوک («صدا و سیمای» میدان)، در نظر دارد طرح قانونی را به مجلس اعلاى اوکراین (رادا) ارائه نماید که بر اساس آن، جشن ۹ ماه مه (سالروز ورود ارتش سرخ به برلین و تسلیم فاشیسم المان. مترجم) از تقویم حذف می شود.

در اروپا نیز قرار است روز ۸ ماه مه را به عنوان روز ختم جنگ جهانی دوم، روز عزا و «روز یادبود قربانیان اشغال اتحاد شوروی» در تقویم ثبت نمایند.

پیشنهاد شده است به جای ۹ ماه مه، «سالروز پیروزی بلشویکهای اشغالگر»، روز ۳۰ ماه جون، «روز بازسازی دولتمداری اوکراین- سالروز اعلام دولت اوکراین در شهر لووف از سوی استپان باندرا و همدستان او در سال ۱۹۴۱» به عنوان روز پیروزی شناخته شود.

لازم به یادآوریست که قتل و غارت جمعی، یکی از عواقب ورود گردانهای سازمان ناسیونالیستهای اوکراین (جنبش باندیرها) تحت فرماندهی یارسلو استتسکو در کنار واحدهای ارتش المان به شهر لووف در روز ۳۰ ماه جون بود که در جریان آن، بر اساس آمارهای مختلف، از ۴ تا ۷ هزار یهودی کشته شدند. به گواهی مورخان، گردان «ناختیگال» (شبه نظامیان طرفدار سازمان ناسیونالیستهای باندری. مترجم) به فرماندهی رُمان شوخویچ نیز همراه با سرکوبگران در آن قتل و غارت شرکت داشتند. بدین ترتیب، «دولت اوکراین» را از همان روز اول، به معنای دقیق کلمه، در میان دریای خون تشکیل دادند.

حاکمیت کودتائی کی یف اکنون سعی می کند اسناد تاریخی موجود و مورد تأیید قاطع مورخان، از جمله، اسناد سازمان ناسیونالیستهای اوکراین و گواهی شاهدان عینی متعدد را با تمام قواء انکار نماید. تطهیر گسترده باندیرها در کی یف آغاز شده است. سازمان امنیت اوکراین اعلام کرد، قطعات اوکراین که توسط آبور(سازمان ضد اطلاعات ارتش المان. مترجم) سازماندهی شده بودند، در سال ۱۹۴۱ از دستور المانی ها مبنی بر قتل و غارت در لووف سرپیچی کردند، هزاران نفر یهودی را جمعیت «خشمگین» کشتند و «جنایات گردان ناختیگال» ساخته و پرداخته «ناشیانه» کمیته امنیت ملی اتحاد شوروی بوده است.

شرکت باندرا در تیرباران جمعی یهودیان در منطقه بابی یار کی یف نیز انکار می شود (منطقه بابی یار به عنوان محل تیرباران جمعی بیش از یکصد هزار نفر از مردم غیرنظامی، عمدتاً، یهودیها، کولی ها، کارائیمهای\* کی یف، و همچنین، پرسنل ارتشی به دست اشغالگران المانی و همدستان اوکراینی آنها در سال ۱۹۴۱ شهرت جهانی یافت. مترجم). یوسف لاپید، وزیر دادگستری سابق اسرائیل و پژوهشگر متخصص این جنایت، ضمن اعلام انزجار از چنین دروغهای گستاخانه، وجود اسناد انکارناپذیر مبنی بر جنایت ناسیونالیستهای اوکراین در بابی یار را تأیید کرد. این صدا، اما، در کی یف شنیده نمی شود.

حاکمان جدید کی یف کوشش می کنند دفاع از جنایتکاران جنگی را به عرصه بین المللی بکشانند. اخیراً، فردی به نام سرگی یف، نماینده دولت جدید کی یف در سازمان ملل متحد، استپان باندرا، سرکرده ناسیونالیستهای اوکراین و حامیان او را میهن پرستان اصیل اوکراین، تهمت خوردگان از سوی مقامات اتحاد شوروی نامید. مفهومی شبیه آن را ویکتور یوشنکو، رئیس جمهور سابق اوکراین هنگام دیدار از اسرائیل در سال ۲۰۰۷ در پاسخ به سند ارائه شده از سوی مرکز مطالعات «یادواشم» دایر بر جنایت باندرا علیه غیرنظامیان بیان نمود و اظهار داشت که با توجه به وجود شمار زیاد یهودیان در میان جریانهای ضدفاشیست، «نگاه» آنها نسبت به سازمان ملی گرایان اوکراین- ارتش شورشی اوکراین «نگرش تحریفی است». بدین ترتیب، اکنون سازمان ملل متحد مجبور است، همه این جعلیات را بشنود.

در ماههای اخیر موج نابودی یادواره های تاریخی دوره اتحاد شوروی، از جمله، یادواره های سربازان ارتش سرخ در اوکراین به راه افتاده است. به موازات این، مجسمه رهبران سازمان ملی گرایان اوکراین- ارتش شورشی اوکراین در دهها منطقه مسکونی اوکراین نصب شده و در تجمعات نئونازیها به طور منظم از پرچم پیروزی هتک حرمت می شود. حاکمیت فاشیستی اوکراین در نظر دارد عنوان «شهر قهرمان» را از نام شهر کی یف حذف کند.

با این اوصاف، دیگر چه نشانگرهائی برای اثبات این واقعیت که امروز در اوکراین کارزار گسترده ای برای تطهیر اشخاص و سازمانهای مرتکب جنایت جنگی و جنایت علیه بشریت به راه انداخته اند، لازم است؟ گستاخی حد و مرزی نمی شناسد. زمان تشکیل دادگاه نورنبرگ جدید، محاکمه نئوفاشیستها و مهار زدن به هیتلریسم و حامیان آن که خلقهای اروپا هفتاد سال قبل نیز از آنها آسیبهایی فراوان دیدند، فرارسیده است. اما، مثل این که، غرب به بیماری نسیان مبتلا شده و قادر نیست نورنبرگ جدید بر پا نماید. متصدیان «میدان» هم فقط توان کمی برای سرزنش کردن نئونازیهای اوکراین دارند.

ویدئوفلم ضرب و شتم رئیس رادیو- تلویزیون اوکراین توسط سه نماینده پارلمان از حزب «سوابودا- آزادی» به خاطر پخش سخنرانی ۱۸ ماه مارچ ولادیمیر پوتین از تلویزیون، در سراسر جهان منتشر شد. این واقعه حتی طرفداران باوفای «میدان اروپا» را در بهت و حیرت فرو برد. سفارت امریکا هم واکنش نشان داد و از حزب «سوابودا» خواست ضاربان را «به رعایت نظم و انضباط» فراخواند...

در رابطه با دو روئی و ریاکاری مقامات امریکا یکی از وبلاک نویسان در یک طنز نیشدار می گوید: تصور کنید، الان سالهای جنگ جهانی دوم است و دیپلماتهای امریکائی به رهبری حزب هیتلری کارگران ناسیونال- سوسیالیست المان تذکرمی دهند هنریش هیملر و سایر رهبران رایش را که «به حل نهائی مسأله یهودیان مشغول هستند»، به رعایت نظم و انضباط دعوت کنند.

آیا می توان خود را با آن که «جبهه راست» هنوز برای «روسها، لهستانی ها و یهودیان» بابی یار جدید نیافریده است، تسکین داد؟ برای قضاوت در باره دیوانگی «میهن پرستان» اوکراین ظاهراً زمان لازم است. غرب با چشم بستن بر آن که چگونه اوکراین در زیر «دندانهای هیولا» خرد می شود، به منظور تحت الشعاع قرار دادن قتل های عام ولین، بابی یار و کاتین، به طوفان نئونازیسم در قلب اروپا دامن می زند.

---

\*- کارائیم، خلق کم شمار ترک زبان و معتقد به یهودیت. مترجم.

\* دکتر علوم تاریخ، پرفسور دانشگاه نظامی وزارت دفاع روسیه

<http://www.fondsk.ru/news/2014/03/26/ukrainskaja-derzhava-na-krovi-26616.html>

۱۴ فروردین- حمل ۱۳۹۳